

ecomarble
recycled and activated





Tutti i prodotti **xtra fiandre** sono progettati e realizzati in Italia.

All **xtra fiandre** products are designed and made in Italy.

Alle Erzeugnisse der Linie **xtra fiandre** wurden in Italien entwickelt und hergestellt.

Tous les produits **xtra fiandre** sont conçus et fabriqués en Italie.

Todos los productos **xtra fiandre** son diseñados y fabricados en Italia.

ecomarble
recycled and activated

Un marmo **eco-friendly** ed **eco-attivo**, concepito per rispettare e interagire con l'ambiente grazie all'innovativa metodologia produttiva **Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™**. Una collezione certificata **LEED** che utilizza alte percentuali di prodotti di recupero e che al valore aggiunto della sostenibilità ambientale coniuga funzionalità e qualità estetica dei materiali.

An eco-friendly and eco-active marble, conceived to respect and interact with the environment, thanks to the new production methodology Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™. A LEED-certified collection that contains high percentage of recycled content and adds material's functionality and aesthetic quality to the surplus value generated by environmental sustainability.

Ein umweltfreundlicher und ökoaktiver Marmor, der so entwickelt wurde, dass er die Umwelt dank der innovativen Produktionsmethodologie Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™ achtet und damit interagiert. Eine Kollektion mit LEED-Zertifikat, die hohe Anteile an wiederverwerteten Materialien verwendet und die Funktionalität und ästhetische Qualität der Materialien mit dem Pluspunkt der Umweltverträglichkeit verbindet.

Un marbre éco-amical et éco-actif, pensé pour respecter et interagir avec l'environnement, grâce à la nouvelle méthode de production Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™. Une collection certifiée LEED qui utilise d'hautes pourcentages de produits de récupération de secteurs céramiques et qui ajoute à la valeur adjointe de la soutenabilité de l'environnement, la fonctionnalité et la qualité esthétique des matériaux.

Un mármol ecológico y eco-activo, concebido para respetar e interactuar con el entorno, gracias al método productivo innovador Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™. Una colección certificada LEED que utiliza altos porcentajes de productos recuperados y que al valor añadido de la sostenibilidad ambiental conjuga la funcionalidad y la calidad estética de los materiales.

Oggi il nuovo approccio al design si dimostra attento all'ambiente circostante. Ogni comportamento umano è importante anche per la salute della Terra. **Eco_marble** è concepito per **rispettare** e **interagire con l'ambiente**, senza dimenticare l'importanza della funzionalità e della qualità tecnologiche che da sempre contraddistinguono i prodotti Xtra Flandre.

The contemporary approach to design takes the environment into account. All human actions are of importance also for the well-being of the Earth. Eco_marble was designed with the environment in mind, with which it interacts without forgetting the importance of the practical nature and technological quality which have always distinguished the products of Xtra Flandre.

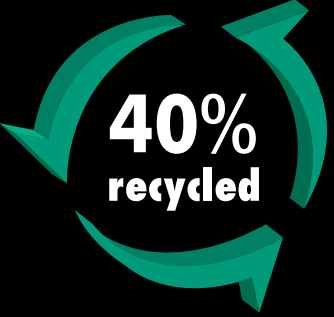
Heutzutage zeigt sich, dass der neue Zugang zum Design die umliegende Umwelt achtet. Jedes menschliche Verhalten hat auch für die Gesundheit der Erde Bedeutung. Eco_marble wurde mit dem Ziel entwickelt, die Umwelt zu schonen und mit ihr zu interagieren ohne auf die Bedeutung der Funktionalität und der technologischen Qualitäten, die die Produkte von Xtra Flandre seit jeher auszeichnen, zu vergessen.

Aujourd'hui la nouvelle approche du design est sensible à l'environnement qui l'entoure. Tous les comportements des hommes sont importants aussi pour la santé de la Terre. Eco_marble est une collection conçue dans le souci de respecter l'environnement et d'interagir avec lui, sans pour autant négliger le côté fonctionnel et technologique qui a toujours caractérisé les produits Xtra Flandre.

Hoy día un nuevo enfoque del diseño demuestra su atención hacia el entorno. Cada comportamiento humano también es importante para la salud de nuestro planeta. Eco_marble ha sido concebido para respetar e interactuar con el entorno, sin olvidar la importancia de la funcionalidad y de la cualidades tecnológicas que distinguen los productos Xtra Flandre.



Certificato di Conformità ai requisiti **LEED**. I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono realizzati utilizzando almeno il 40% di materiale riciclato. Hanno ottenuto il "Certificato di Conformità" ai requisiti LEED Leadership in Energy and Environmental Design, rilasciato dal "Bureau Veritas" per quanto concerne il criterio 4.1 relativo al "Contenuto di Materiale Riciclato".



Certificate of Compliance with the LEED requirements. The items bearing this symbol have been produced using at least 40% of recycled material. They have obtained the "Certificate of Compliance" with the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) requirements, issued by the "Bureau Veritas" based on criterion 4.1 regarding the "Content of Recycled Materials".

Konformitätszertifikat mit den LEED-Anforderungen. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte werden unter Verwendung von mindestens 40% an wiederverwerteten Materialien erzeugt. Sie haben das „Konformitätszertifikat“ bezüglich der Anforderungen von LEED - Leadership in Energy and Environmental Design - erzielt, das vom „Bureau Veritas“ in Hinsicht auf das Kriterium 4.1 das sich auf den „Recyclingmaterial-Anteil“ bezieht, verliehen wurde.

Certificat de conformité aux exigences du référentiel LEED. Les produits labellisés par ce symbole sont fabriqués en utilisant au moins 40% de matériau recyclé. Ils ont obtenu le "certificat de conformité" aux conditions requises par le référentiel LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) qui leur a été délivré par le "Bureau Veritas" en référence au critère 4.1 relatif au "contenu en matériau recyclé".

Certificado de Conformidad con los requisitos LEED. Los productos distinguidos por este símbolo son hechos utilizando al menos el 40% de material reciclado. Han obtenido el "Certificado de Conformidad" con los requisitos LEED Leadership in Energy and Environmental Design, expedido por el "Bureau Veritas" en lo referente al criterio 4.1 relativo al "Contenido de Material Reciclado".



Eco_marble nasce dall'utilizzo di alte percentuali di prodotti di recupero di settori ceramici (oltre il 40%), nel totale rispetto dell'ambiente e dei requisiti stabiliti dal **Green Building Council** che le ha assegnato l'importante certificazione LEED, Leadership in Energy and Environmental Design.

Eco_marble was created by using high percentages of recycled ceramic products (over 40%), in full consideration of the environment and the requirements established by the Green Building Council which awarded the product with the prestigious LEED certification.

Eco_marble entsteht durch die Verwendung eines hohen Gehalts an Abfallprodukten aus der Keramikbranche (mehr als 40%) bei hundertprozentiger Achtung der Umwelt und der vom Green Building Council das ihm die bedeutende Bescheinigung LEED, Leadership in Energy and Environmental Design, verliehen hat, festgelegten Anforderungen.

Eco_marble est réalisée avec de hauts pourcentages de produits réemployés issus de secteurs céramiques (plus de 40%) dans le respect le plus total de l'environnement et des conditions requises par le Green Building Council qui lui a attribué la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

Eco_marble nace de la utilización de altos porcentajes de productos recuperados del sector cerámico (más del 40%), respetando absolutamente el medio ambiente y los requisitos establecidos por el Green Building Council que le ha asignado la importante certificación LEED, Leadership in Energy and Environmental Design.

ACTIVE™

CLEAN AIR & ANTIBACTERIAL CERAMIC

L'efficacia di Active è stata certificata dal TCNA (Tile Council of North America) e dal Centro Ceramico Bologna i quali hanno comprovato che **1000 mq di materiale Active**, in presenza di luce naturale o artificiale, permettono una riduzione degli ossidi di azoto (NOx) **pari a 20 alberi maturi**.

The effectiveness of Active has been certified by the TCNA (Tile Council of North America) and by the Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) which attest that in the presence of natural or artificial light, 1000 sq.mts. of the Active material allow a reduction of the nitrogen oxide (NOx) produced by 20 nature trees.

Die Wirksamkeit von Active wurde vom TCNA (Tile Council of North America) und vom Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) bescheinigt, die bewiesen haben, dass 1000 m² an Material Active bei natürlichem oder künstlichem Licht eine Senkung der Stickstoffoxide (NOx) ermöglicht, die der von 20 ausgewachsenen Bäumen entspricht.

L'efficacité d'Active a été certifiée par le TCNA (Tile Council of North America) et par le Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) qui ont attesté que 1000 m² de matériau Active, en présence de lumière naturelle ou artificielle, donnent une contribution à la réduction du taux d'oxydes d'azote (NOx) comparable à 20 arbres matures.

La eficacia de Active ha sido certificada por el TCNA (Tile Council of North America) y por el Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) que ha comprobado que 1000 m² de material Active, en presencia de luz natural o artificial, permiten una reducción de los óxidos de nitrógeno (NOx) equivalente a 20 árboles adultos.

Eco_marble respects and interacts with the environment thanks to the new production method Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™ which is able to purify the air, eliminating the majority of polluting emissions and bacteria, notably reducing the need for maintenance and thus pollution from chemical cleaning products. All this is made possible thanks to the photocatalytic process through which micrometric titanium dioxide powders are closely bonded to a high temperature to the slabs of porcelain stoneware. In the presence of light, this allows the new material to interact with the environment improving its characteristics.

Eco_marble schützt die Umwelt und interagiert mit ihr dank der neuen Produktionsmethode Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™, die fähig ist, die Luft von einem Großteil der Schadstoffemissionen und Bakterien zu reinigen und somit die Wartungsanfrage und die Verunreinigung aufgrund von chemischen Reinigungsmitteln beachtlich senkt. All das geschieht dank der Aktivierung des Photokatalyseprozesses, bei dem die mikrometrischen Titandioxidpulver bei einer hohen Temperatur tiefgehend mit den Feinsteinzeugplatten verbunden werden, was dem neuen Material ermöglicht, in Anwesenheit einer Lichtquelle der Umwelt zu beeinflussen und zu verbessern.

Eco_marble respecte l'environnement et interagit avec lui grâce à la nouvelle méthodologie de production Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™ qui est en mesure d'épurer l'air de la plupart des émissions polluantes et des bactéries, réduisant considérablement la quantité des opérations d'entretien et par conséquent la pollution par les produits chimiques employés pour nettoyer. Tout cela est possible grâce à son activité photocatalytique par laquelle les poussières micrométriques de bioxyde de titane sont intimement liées à haute température aux dalles de grès cérame, permettant au nouveau matériau, en présence d'une source lumineuse, d'interagir avec l'environnement et d'en améliorer les conditions.

Eco_marble respeta el ambiente e interactúa con él gracias al nuevo método de producción Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™ que depura el aire de gran parte de las emisiones contaminantes y de las bacterias, reduciendo radicalmente los trabajos de mantenimiento y la contaminación de productos químicos de limpieza, lo cual es posible por la activación del proceso fotocatalítico mediante el que los polvos micrométricos de bióxido de titanio se enlazan íntimamente a alta temperatura con las losas de gres porcelánico, permitiendo que el nuevo material interactúe y mejore el entorno ante la presencia de una fuente luminosa.

activated



ecowhite recycled and activated



ecobeige recycled and activated



ecowhite



eco_white
60x60_24"x24"
XA22060



eco_white
60x30_24"x12"
XA22036



fractal white
60x30_24"x12"
FXA22036



eco_mos white
30x30_12"x12"
MG3XA220



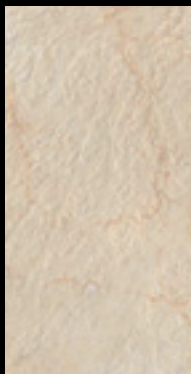
ACTIVE
CLEAN AIR & ANTIBACTERIAL CERAMIC



ecobeige



eco_beige
60x60_24"x24"
XA23060



eco_beige
60x30_24"x12"
XA23036



fractal beige
60x30_24"x12"
FXA23036



eco_mos beige
30x30_12"x12"
MG3XA230

Xtra Fiandre si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono il più possibile vicini al reale, nei limiti consentiti dai sistemi di stampa.

Xtra Fiandre reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue. Within the limits of the colours and the aesthetic characteristics of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

Xtra Fiandre reserviert sich das Recht über die Informations- und technischen Merkmale, in diesem Katalog vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung. Die Farben und die ästhetischen Merkmale der Produkte die veranschaulicht werden, entsprechen so genau wie möglich den tatsächlichen Produkten.

Xtra Fiandre se réserve le droit de modifier les informations et les caractéristiques techniques illustrées dans le catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont le plus possible proches de celles réelles.

Xtra Fiandre se reserva la facultad de modificar en cualquier momento las informaciones y las características técnicas ilustradas en este catálogo. Los colores y las características estéticas de los productos son lo más posible cercanas a la realidad, dentro de los límites admitidos por los sistemas de impresión.

xtra fiandre
aprile 2011

design
Silvia Stanzani

stampa
Grafiche dell'Artiere



Stampato su carta REVIVE PURE 100% riciclata.
Printed on REVIVE PURE 100% recycled paper.
Gedruckt auf REVIVE PURE 100% Recycling-Papier.
Imprimé sur papier recyclé REVIVE PURE 100%.
Impreso en papel REVIVE PURE 100% reciclado.

